



11152793

Zmluva o úvere č. 742/CC/21
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Odd. Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Názov: **Obec Kolinovce**
Adresa sídla: Kolinovce 129, 053 42 Kolinovce
IČO: 00 329 266
(ďalej „Dlžník“)

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.
2. Základné podmienky:

2.1. Úverový rámec:

výška:	75.000,- EUR z toho Nezáväzná časť úverového rámca: 75.000,- EUR
Deň konečnej splatnosti úverového rámca:	31.12.2026
pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky	splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom
Účet pre splácanie:	SK23 0900 0000 0051 8296 7900
Spôsob čerpania úverového rámca:	Splátkový úver č. 1

2.2. Splátkový úver č. 1 z Nezáväznej časti úverového rámca:

Poskytnutie:

výška:	75.000,- EUR
spôsob poskytnutia:	jednorazovo

účet pre poskytnutie Splátkového úveru:	účet Dlžníka č. SK23 0900 0000 0051 8296 7900
---	--

Lehota na čerpanie:	do 31.10.2021
---------------------	---------------

Účel:	financovanie kapitálových výdavkov Dlžníka schválených v obecnom zastupiteľstve
--------------	---



11152793

Úročenie:typ a výška Úrokovej sadzby: pevná **0,30 % p.a.**

Úrokové obdobie:

Počas Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby:

obdobie od poskytnutia Splátkového úveru do dňa predchádzajúceho dňu splatenia istiny Splátkového úveru

úrok z omeškania:

10% p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania

Splácanie:

deň konečnej splatnosti

Splátkového úveru:

31.12.2026

výška a splatnosť splátok istiny:

podľa priloženého Splátkového kalendára

spôsob splácania:

odpísaním z Účtu pre splácanie

3. Dĺžnik platí Banke nasledovné Poplatky

<i>Druh poplatku</i>	<i>Výška poplatku</i>
Spracovateľský poplatok – Splátkový úver č. 1	●, - EUR 150,- EUR
Poplatok za monitoring Splátkového úveru č. 1	50,- EUR ročne
Úverová provízia	neuplatňuje sa
Správa Úveru	4,- EUR mesačne
Závazková provízia zo Splátkového úveru č. 1	neuplatňuje sa
Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka	

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:

1.1. Dĺžnik predložil Banke:

- a) písomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy s jej prílohami a súčasťami alebo písomného vyhlásenia Dĺžníka o zverejnení týchto dokumentov na webovom sídle Dĺžníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dĺžník povinný zmluvy zverejňovať
- b) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dĺžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 75.000,- EUR za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve;
- c) vyjadrenie hlavného kontrolóra Dĺžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru;
- d) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dĺžníka o schválení kapitálovej investície, ktorá má byť financovaná z poskytnutého Úveru;

1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a

1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a

1.4. Dĺžnik uhradí Spracovateľský poplatok – Splátkový úver č. 1.



11152793

2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:
 - 2.1. počas trvania Úverového vzťahu uskutočňovať svoj platobný styk prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke v rozsahu dohodnutom v Úverovej zmluve, minimálne však v rozsahu zodpovedajúcom úrovni zadlženosti Dlžníka voči Banke, a
 - 2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a
 - 2.3. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a
 - 2.4. predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka, a
 - 2.5. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a
 - 2.6. predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12., a
 - 2.7. ak to okolnosti prípadu nevyklučujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24,
 - 2.8. najneskôr do 90 dní od čerpania Úveru pre Banku akceptovateľným spôsobom preukázať, že zdroje z Úveru boli použité na úhradu kapitálových výdavkov, a to najmä predložením dokladov o úhrade platieb za dodávku tovarov a služieb, ktoré boli dodané alebo vykonané v súlade s platne uzatvorenými a účinnými zmluvami, predmetom ktorých je obstaranie kapitálovej investície schválenej právoplatným rozhodnutím obecného zastupiteľstva samosprávneho kraja Dlžníka, uzatvorenej medzi Dlžníkom a schváleným dodávateľom a dokladov o úhrade nákladov.
3. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:
 - a) ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
 - b) Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
 - c) Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.
4. Dlžník vyhlasuje, že si je plne vedomý, že jeho povinnosti týkajúce sa pravidiel hospodárenia vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov týmto nie sú dotknuté.

II. Záverečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48, 832 37 Bratislava	Kolinovce 129, 05342 Kolinovce
e-mailová adresa:	accountmanager_Kosice@slsp.sk	●●●●●●●●.sk obeckolinovce@kolinovce.sk
kontaktná osoba a jej kontakty:	meno: Ing. Alžbeta Nedorostová tel: +421 52 7122 207 mobil: +421 910 880 411 e-mail: nedorostova.alzbeta@slsp.sk	meno: Jitka Puhallová mobil: +421 915 926 028 e-mail: ●●●●●●●●

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:

- a) identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
- b) autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
- c) skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.



11152793

2. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
 - a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
 - b) Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - c) Sadzobník a
 - d) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

Prilohy:

1. Splátkový kalendár pre Splátkový úver č. 1

Košice, dňa 13.09.2021

Kolinovce, dňa 13.09.2021

Slovenská sporiteľňa, a. s.

**Dlžník
Obec Kolinovce**

vl.r.

Milan Štefanko

vl.r.

Jitka Puhallová
starosta obce

vl.r.

Dáša Littvay



11152793

Príloha č. 1 k Zmluve o úvere č. 742/CC/21
SPLÁTKOVÝ KALENDÁR pre Splátkový úver č. 1

Klient: **Obec Kolinovce**
Pohľadávka: **75.000,- EUR**

č.	Dátum	Splátka istiny (v mene EUR)
1.	31.1.2022	1 250,00
2.	28.2.2022	1 250,00
3.	31.3.2022	1 250,00
4.	30.4.2022	1 250,00
5.	31.5.2022	1 250,00
6.	30.6.2022	1 250,00
7.	31.7.2022	1 250,00
8.	31.8.2022	1 250,00
9.	30.9.2022	1 250,00
10.	31.10.2022	1 250,00
11.	30.11.2022	1 250,00
12.	31.12.2022	1 250,00
13.	31.1.2023	1 250,00
14.	28.2.2023	1 250,00
15.	31.3.2023	1 250,00
16.	30.4.2023	1 250,00
17.	31.5.2023	1 250,00
18.	30.6.2023	1 250,00
19.	31.7.2023	1 250,00
20.	31.8.2023	1 250,00
21.	30.9.2023	1 250,00
22.	31.10.2023	1 250,00
23.	30.11.2023	1 250,00
24.	31.12.2023	1 250,00
25.	31.1.2024	1 250,00
26.	29.2.2024	1 250,00
27.	31.3.2024	1 250,00
28.	30.4.2024	1 250,00
29.	31.5.2024	1 250,00
30.	30.6.2024	1 250,00
31.	31.7.2024	1 250,00
32.	31.8.2024	1 250,00
33.	30.9.2024	1 250,00
34.	31.10.2024	1 250,00
35.	30.11.2024	1 250,00
36.	31.12.2024	1 250,00
37.	31.1.2025	1 250,00
38.	28.2.2025	1 250,00
39.	31.3.2025	1 250,00
40.	30.4.2025	1 250,00



11152793

41.	31.5.2025	1 250,00
42.	30.6.2025	1 250,00
43.	31.7.2025	1 250,00
44.	31.8.2025	1 250,00
45.	30.9.2025	1 250,00
46.	31.10.2025	1 250,00
47.	30.11.2025	1 250,00
48.	31.12.2025	1 250,00
49.	31.1.2026	1 250,00
50.	28.2.2026	1 250,00
51.	31.3.2026	1 250,00
52.	30.4.2026	1 250,00
53.	31.5.2026	1 250,00
54.	30.6.2026	1 250,00
55.	31.7.2026	1 250,00
56.	31.8.2026	1 250,00
57.	30.9.2026	1 250,00
58.	31.10.2026	1 250,00
59.	30.11.2026	1 250,00
60.	31.12.2026	1 250,00
	Spolu	75 000,00